

# MANDATO DI PRESTAZIONE

## TRA LA CITTÀ DI MENDRISIO E LE AZIENDE INDUSTRIALI MENDRISIO

Le parti contraenti

Il **Municipio della Città di Mendrisio** (in seguito Comune o Città),  
rappresentato dal proprio Municipio

e

L'Ente autonomo di diritto comunale "**Aziende Industriali Mendrisio**" (in seguito AIM, Azienda o Ente), rappresentata dal proprio Consiglio direttivo

sottoscrivono il seguente

### MANDATO DI PRESTAZIONE

*Il genere maschile è usato per designare persone, denominazioni professionali e funzioni indipendentemente dal genere.*

#### **Art. 1      Oggetto e scopo del mandato**

Il mandato ha lo scopo di regolare e completare i rapporti tra il Comune e le Aziende Industriali Mendrisio per tutto quanto attiene la gestione dei servizi industriali di base (energia, acqua - approvvigionamento, distribuzione e smaltimento, illuminazione pubblica e telecomunicazioni) nella Città di Mendrisio e nella Regione.

Il mandato definisce le prestazioni che Aziende Industriali Mendrisio eroga, le modalità di remunerazione del capitale, la destinazione di eventuali utili e il contributo globale eventualmente assicurato dal Comune a copertura di costi particolari.

#### **Art. 2      Compiti generali**

Le Aziende Industriali Mendrisio assicurano in particolare la gestione e lo sviluppo dei seguenti servizi: produzione, acquisto e distribuzione di energia in diverse forme (in particolare energia elettrica e termica, gas), approvvigionamento e distribuzione di acqua potabile, illuminazione pubblica, trattamento e smaltimento delle acque luride.

Le Aziende Industriali Mendrisio s'impegnano affinché la politica energetica e d'approvvigionamento della Città si orienti ai principi dello sviluppo sostenibile e dell'utilizzo parsimonioso delle risorse (in particolare di quelle non rinnovabili) e sia coerente con gli indirizzi federali, cantonali e comunali in materia (PECC, PECo, Città dell'energia, Visione strategica 2035 della Città). L'Azienda si impegna in particolare a sostenere lo sviluppo e l'accesso al mercato di tecnologie innovative in ambito energetico ed ambientale.

A tale scopo, le Aziende Industriali Mendrisio - laddove necessario e opportuno in collaborazione con i servizi preposti della Città di Mendrisio - hanno il compito di organizzare e offrire regolarmente, rispettivamente di favorire l'organizzazione, di attività e iniziative di sensibilizzazione e formazione destinate al personale della Città, ai cittadini e agli operatori economici.

L'Ente si impegna a ridurre progressivamente la distribuzione di energia elettrica nucleare e di origine carbon-fossile ai clienti vincolati (con servizio universale ai sensi della legislazione federale).

Le Aziende Industriali Mendrisio assicurano i propri servizi anche per altri enti pubblici della regione, in base a quanto previsto dalle specifiche convenzioni trasferite dalla Città all'Ente. I relativi mandati possono essere assunti direttamente dall'Ente o riprese nell'ambito di accordi sottoscritti dalla Città di Mendrisio.

### **Art. 3 Obbligo d'informazione**

Nell'ambito della trasmissione dei conti annuali consuntivi al Municipio, le Aziende Industriali Mendrisio forniscono, oltre ai dettagli e all'evoluzione dei diversi settori d'attività, degli indicatori di prestazione, sui costi e sulla soddisfazione dell'utenza.

Nell'attività di rendicontazione, AIM fornisce inoltre i riferimenti necessari alla pianificazione finanziaria allestita per il periodo di riferimento.

### **Art. 4 Investimenti sulle infrastrutture**

Per investimenti si intendono interventi singoli di potenziamento, completamento o aggiornamento che comportano benefici su un arco temporale superiore ai 12 mesi o di entità singola superiore a CHF 10'000.

Le Aziende Industriali Mendrisio s'impegnano a sviluppare e a mantenere aggiornata e allo stato dell'arte la propria infrastruttura (impianti di produzione, reti di distribuzione, immobili, veicoli ed attrezzature). A questo scopo viene concessa alle Aziende un'autorizzazione d'investimento globale netta pari a CHF 8'000'000 + IVA per la durata del mandato. La ripartizione indicativa per tipologia d'intervento è indicata nell'Allegato A, unitamente ad una indicazione sommaria sul presumibile impatto sulle tariffe.

I singoli interventi saranno gestiti e rendicontati dall'Ente nella forma del credito d'opera e nel rispetto delle normative vigenti per le commesse pubbliche.

I costi finanziari conseguenti alla politica d'investimento in ambito infrastrutturale devono essere considerati nei costi delle prestazioni erogate e devono essere in linea di principio coperti dalle tariffe applicate.

Le Aziende Industriali Mendrisio collaborano con i Servizi comunali preposti, in particolare con il Dicastero Ambiente e servizi urbani e Pianificazione e spazi pubblici, nel definire le necessità e priorità d'intervento straordinarie su infrastrutture condivise e nell'allestimento dei Messaggi municipali con le richieste di credito da sottoporre al Consiglio comunale per le parti d'opera di competenza comunale.

## **Art. 5 Manutenzione delle infrastrutture**

Per manutenzione ordinaria delle infrastrutture s'intende la manutenzione legata alla gestione corrente delle infrastrutture.

Per manutenzione straordinaria delle infrastrutture s'intendono gli interventi che permettono l'allungamento della durata di vita di parti d'opera o che rivestono carattere di migioria significativa per rapporto alla situazione originaria.

Gli oneri di manutenzione ordinaria e straordinaria delle proprietà dell'Azienda sono a carico di quest'ultima e sono considerati nei costi delle prestazioni; essi devono essere coperti dalle tariffe applicate.

## **Art. 6 Gestione delle infrastrutture**

In particolare, l'Ente Aziende Industriali Mendrisio gestisce le seguenti infrastrutture di sua proprietà:

- impianti di produzione e reti di distribuzione di vettori energetici;
- impianti di approvvigionamento e distribuzione di acqua potabile (inclusi gli impianti dell'acquedotto Monte Generoso);
- impianti e rete dell'illuminazione pubblica;
- impianti, reti e attrezzature di telecomunicazione.

Gli oneri di gestione delle proprietà dell'Azienda sono a carico di quest'ultima e sono considerati nei costi delle prestazioni; essi devono essere coperti dalle tariffe applicate.

I seguenti oneri di gestione sono coperti separatamente mediante fatturazione da parte dell'Ente alla Città:

- Rete dell'illuminazione pubblica  
L'importo annuale per il biennio 2027-2028 viene stabilito in CHF 275'000. L'importo comprende i costi per la manutenzione quantificati in CHF 100'000 e gli oneri finanziari, relativi agli investimenti, quantificati in CHF 175'000. Le prestazioni fornite da AIM sono dettagliate nell'Allegato B. A questo importo s'aggiunge il costo dell'energia elettrica, fatturato secondo consumo effettivo.
- Acquedotto Monte Generoso  
L'importo annuale per il biennio 2027-2028 viene stabilito in CHF 50'000, a copertura della quota parte spettante alla Città di Mendrisio. L'importo annuale è composto dai costi per la manutenzione, al netto dei ricavi da vendita di acqua potabile, quantificati in CHF 25'000 e dagli oneri finanziari, relativi agli investimenti, quantificati in CHF 25'000, per il biennio 2027-2028. Le prestazioni fornite da AIM sono dettagliate nell'Allegato C.
- Rete degli idranti  
L'importo annuale per il biennio 2027-2028 viene stabilito in CHF 25'000. Le prestazioni fornite da AIM sono dettagliate nell'Allegato D. A questo costo s'aggiunge l'importo per il consumo di acqua erogata tramite gli idranti pubblici. Gli eventuali investimenti sono a carico di AIM che ne fatturerà alla Città gli oneri finanziari.

Eventuali superamenti di spesa ordinari sono soggetti a preventiva autorizzazione da parte dell'Esecutivo.

Le Aziende Industriali Mendrisio assumono inoltre la gestione delle seguenti infrastrutture di proprietà comunale:

- illuminazione natalizia;
- illuminazione dei monumenti.

Gli oneri di gestione e di manutenzione ordinaria sono definiti dal Municipio in sede di preventivo annuale, sulla base di una proposta di AIM. Per queste ultime infrastrutture, tutti gli oneri di manutenzione straordinaria e d'investimento sono coperti dalla Città di Mendrisio e soggetti a preventiva richiesta di credito, rispettivamente a preventiva autorizzazione di spesa. In ogni caso, l'Ente richiede il preavviso del Municipio prima di sostenere spese non previste; eventuali superamenti di spesa devono essere adeguatamente giustificati all'Esecutivo.

Per il Settore dello smaltimento delle acque, l'Ente assume la responsabilità dell'esercizio e la pianificazione degli investimenti, mentre la proprietà delle infrastrutture resta in capo alla Città. Il finanziamento del servizio è assicurato mediante crediti quadro o crediti specifici per singoli progetti e tramite importi iscritti nei conti preventivi della Città. Sia i crediti d'investimento che la copertura delle spese correnti sono soggetti alla preventiva approvazione del Legislativo.

#### **Art. 7 Acquisti**

Le Aziende Industriali Mendrisio effettuano acquisti (materiale, prestazioni, automezzi, macchinari, attrezzature, ecc.) fino all'importo previsto dal credito quadro di cui all'Allegato A, rispettivamente dal preventivo di gestione corrente dell'Ente.

La decisione spetta al Consiglio direttivo; fanno stato le disposizioni della Legge sulle commesse pubbliche (LCPubb). Entro questi limiti, l'Azienda avrà particolare riguardo al mercato locale ed al principio della parità di trattamento.

#### **Art. 8 Finanziamento**

Le Aziende Industriali Mendrisio finanziano i propri investimenti in linea di principio autonomamente; resta riservata una decisione di finanziamento comune del debito da parte del Municipio.

L'Ente può inoltre far capo alla liquidità del Comune per la copertura di esigenze correnti, in un rapporto di debito - credito tra i due enti soggetto ad interesse. L'interesse dovuto sul conto corrente viene concordato trimestralmente tra Municipio e Consiglio direttivo.

#### **Art. 9 Durata del mandato**

Il mandato ha durata biennale ed entra in vigore il 1° gennaio 2027. Il mandato termina il 31 dicembre 2028.

#### **Art. 10 Rinnovo del mandato**

Al termine del periodo il mandato viene rinnovato per un nuovo periodo di quattro anni e sottoposto per approvazione al Consiglio comunale. Le parti contraenti si impegnano a concludere le procedure di elaborazione del nuovo mandato per il periodo 2029-2032 al più tardi entro il 31 marzo 2028.

In caso di mancato accordo tra Municipio e Consiglio direttivo, il mandato si rinnova di un anno alle medesime condizioni (*pro rata temporis*) del mandato in scadenza, senza alcun adeguamento degli importi.

## **Art. 11 Disdetta del mandato**

In caso di gravi inadempienze da parte dell'Ente il mandato può essere disdetto in via straordinaria dal Consiglio comunale, su proposta del Municipio, con un preavviso di 6 mesi per la fine di un anno civile.

In caso di revoca del mandato il Comune subentra nelle attività di Aziende Industriali Mendrisio e nei suoi obblighi contrattuali.

## **Art. 12 Tariffe**

Le Aziende Industriali Mendrisio s'impegnano a presentare per approvazione al Municipio (e per suo tramite e se necessario, al Consiglio comunale) le tariffe proposte per i propri servizi svolti in regime di esclusività

- entro il 15 agosto di ogni anno per l'anno successivo per l'energia elettrica;
- entro il 15 settembre di ogni anno per l'anno successivo per gli altri servizi.

Per questi servizi le tariffe devono rispettare i criteri definiti dalle rispettive basi legali e assicurare la copertura dei costi. Il sovvenzionamento trasversale è escluso.

Per i servizi offerti in regime di concorrenza deve essere rispettato il principio della copertura dei costi, dopo aver considerato adeguati ammortamenti e accantonamenti e un adeguato margine per la copertura dei rischi. Per questi servizi, AIM, Città e terzi interessati sottoscrivono specifici contratti.

## **Art. 13 Remunerazione del capitale di dotazione e ripartizione dell'utile; copertura del disavanzo**

Sul capitale di dotazione allibrato a bilancio al 31 dicembre, l'Azienda s'impegna a riversare al Comune un interesse pari al 3%.

## **Art. 14 Vigilanza**

Il Municipio del Comune di Mendrisio è preposto alla vigilanza del mandato di prestazione.

Nell'ambito della trasmissione dei dati del conto annuale consuntivo, le Aziende Industriali Mendrisio devono consegnare al Municipio il rapporto di revisione ed il rapporto d'esercizio accompagnato dalla documentazione finanziaria necessaria suddivisa per settori d'attività, in particolare fornendo indicatori di prestazione e sulla soddisfazione dell'utenza.

## **Art. 15 Obblighi delle Aziende Industriali Mendrisio**

Le Aziende Industriali Mendrisio sviluppano e mantengono un servizio di qualità orientato ai clienti/utenti e alla gestione razionale delle risorse umane, logistiche e finanziarie.

Le Aziende Industriali Mendrisio s'impegnano a garantire ai propri clienti/utenti e ai cittadini l'informazione e la necessaria trasparenza nelle prestazioni fornite.

## **Art. 16 Responsabilità**

Le Aziende Industriali Mendrisio sono responsabili dell'erogazione delle prestazioni oggetto del mandato nel rispetto delle disposizioni legali vigenti e applicabili e secondo quanto previsto dallo Statuto.

## **Art. 17 Entrata in vigore**

L'entrata in vigore del presente mandato di prestazione è subordinata all'approvazione del Consiglio comunale.

Mendrisio, xx xxxxx 2026

### **Per il Municipio**

Il Sindaco

Il Segretario comunale

### **ENTE AZIENDE INDUSTRIALI MENDRISIO**

Il/La Presidente

Il Direttore

Approvato dall'On.do Consiglio comunale di Mendrisio nella sua seduta del .....

Ratificato dal Lodevole Dipartimento delle Istituzioni, Sezione degli enti locali, con decisione del .....

Incarto no. ....

## Allegato A – Investimenti secondo piano delle opere

Importo annuale per il biennio 2027-2028.

Opere	Carattere dell'intervento	Importo annuale CHF (IVA escl.)
Infrastrutture acqua	<ul style="list-style-type: none"> <li>• opere sulla rete di distribuzione, quali il rinnovo e la sostituzione delle condotte, la posa di nuove tratte e il miglioramento dell'interconnessione tra le reti;</li> <li>• opere legate alla produzione di acqua potabile, incluse le captazioni, i pozzi e gli impianti di adduzione;</li> <li>• interventi su serbatoi, adeguamenti tecnici e ampliamenti;</li> <li>• impianti e processi di potabilizzazione, con particolare riguardo all'adeguamento tecnologico e al rispetto delle normative vigenti in materia di qualità dell'acqua;</li> <li>• installazioni tecniche, dispositivi di conteggio, di controllo e telemisura (telecontrollo), finalizzati al monitoraggio e alla gestione efficiente della rete;</li> <li>• interventi accessori e complementari necessari al corretto esercizio e alla sicurezza delle infrastrutture;</li> <li>• impianti dell'acquedotto Monte Generoso;</li> <li>• applicativi di supporto alla gestione e al monitoraggio delle reti, inclusi i sistemi SIT/GIS.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">1'000'000</p> <p style="text-align: center;">(di cui CHF 150'000 Acquedotto Monte Generoso)</p>
Infrastrutture gas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• opere sulla rete di distribuzione, quali il rinnovo e la sostituzione delle condotte, la posa di nuove tratte e il miglioramento dell'interconnessione della rete;</li> <li>• interventi sugli impianti di riduzione e regolazione della pressione (cabine gas), inclusi adeguamenti tecnici e rinnovi;</li> <li>• opere legate agli allacciamenti e alle derivazioni per l'utenza finale;</li> <li>• interventi di manutenzione e messa in sicurezza delle infrastrutture, inclusi controlli di tenuta e risanamenti;</li> <li>• installazioni tecniche, dispositivi di conteggio, di controllo e telemisura (telecontrollo), finalizzati al monitoraggio e alla gestione efficiente della rete;</li> <li>• interventi accessori e complementari necessari al corretto esercizio e alla sicurezza delle infrastrutture;</li> <li>• applicativi di supporto alla gestione e al monitoraggio delle reti, inclusi i sistemi SIT/GIS.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">180'000</p>
Infrastrutture elettriche	<ul style="list-style-type: none"> <li>• opere sulla rete di distribuzione in alta, media e bassa tensione, quali il rinnovo e la sostituzione delle linee, la posa di nuove tratte e il miglioramento dell'interconnessione della rete;</li> <li>• interventi su sottostazioni, cabine di trasformazione e impianti di distribuzione, inclusi adeguamenti tecnici e potenziamenti;</li> <li>• interventi sulla rete di illuminazione pubblica;</li> <li>• opere legate agli allacciamenti degli utenti finali, compresi gli adeguamenti richiesti da nuove esigenze di consumo o produzione;</li> <li>• interventi di manutenzione e messa in sicurezza delle infrastrutture, inclusi risanamenti e adeguamenti alle normative vigenti;</li> <li>• installazioni tecniche, dispositivi di conteggio, di monitoraggio, telecontrollo (<i>smart grid</i>), finalizzati a una gestione efficiente, flessibile e resiliente della rete;</li> <li>• interventi a supporto dell'integrazione delle energie rinnovabili e dello sviluppo di nuove modalità di consumo, quali mobilità elettrica e comunità energetiche;</li> <li>• interventi accessori e complementari necessari al corretto esercizio e allo sviluppo della rete;</li> <li>• applicativi di supporto alla gestione e al monitoraggio delle reti, inclusi i sistemi SIT/GIS.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">2'100'000</p> <p style="text-align: center;">(di cui CHF 250'000 rete IP)</p>

Energie rinnovabili	<ul style="list-style-type: none"> <li>opere per la realizzazione di nuovi impianti e il rinnovo e potenziamento di impianti esistenti per la produzione di energia da fonti rinnovabili, in particolare impianti fotovoltaici, comprese le relative infrastrutture tecniche e di connessione, anche a supporto dello sviluppo di comunità energetiche e di modelli di autoconsumo.</li> </ul>	500'000
Studi e progetti	<ul style="list-style-type: none"> <li>attività di studio e sviluppo progettuale nei settori acqua, gas, elettricità e calore, con particolare attenzione all'innovazione tecnologica, alla transizione energetica e alla digitalizzazione dei sistemi e dei servizi.</li> </ul>	100'000
Altri investimenti	<ul style="list-style-type: none"> <li>altri investimenti di natura trasversale e strategica, necessari al buon funzionamento dell'Ente, al miglioramento dell'efficienza operativa e alla qualità dei servizi erogati.</li> </ul>	120'000

## **Allegato B – Gestione rete illuminazione pubblica**

Importo annuale per il biennio 2027-2028.

<b>Prestazioni</b>	<b>Carattere della prestazione</b>	<b>Importo annuale CHF (IVA escl.)</b>
Forfait	<ul style="list-style-type: none"><li>Manutenzione di ca. 3'000 punti luce al costo di CHF 35.00 per punto luce (arrotondato).</li></ul>	100'000
Altro	<ul style="list-style-type: none"><li>Oneri finanziari (quota investimenti si veda Allegato A)</li></ul>	175'000

### **Allegato C – Gestione acquedotto Monte Generoso (quota parte Città di Mendrisio)**

Importo annuale per il biennio 2027-2028.

<b>Prestazioni</b>	<b>Carattere della prestazione</b>	<b>Importo annuale CHF (IVA escl.)</b>
Beni e servizi e altre spese d'esercizio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Materiale</li><li>• Consumi energia elettrica</li><li>• Assicurazioni</li><li>• Prestazioni di terzi</li><li>• Altre spese d'esercizio</li><li>• Vendita di acqua potabile (deduzione ca. CHF 25'000).</li></ul>	25'000
Altro	<ul style="list-style-type: none"><li>• Oneri finanziari (quota investimenti si veda Allegato A)</li></ul>	25'000

## Allegato D – Gestione idranti

Importo annuale per il biennio 2027-2028.

<b>Prestazioni</b>	<b>Carattere della prestazione</b>	<b>Importo annuale CHF (IVA escl.)</b>
Contratto manutenzione	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contratto con fornitore</li></ul>	15'000
AIM e altre prestazioni di terzi	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ore collaboratori</li><li>• Veicoli</li><li>• Materiale</li><li>• Interventi puntuali di terzi</li><li>• Oneri finanziari</li></ul>	10'000